

Công Ty TNHH Một Thành Viên
Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam

ĐIỀU CHỈNH ĐIỀU LỆ SỐ 1



[Handwritten signature] *[Handwritten initials]*

Bảng Điều chỉnh Điều lệ Số 1 này được lập ngày 01 tháng 07 năm 2014

Giới thiệu:

A. Công ty TNHH Một Thành Viên Quản Lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (“**Công Ty**”) được thành lập dưới hình thức là công ty con thuộc sở hữu 100% của Công ty TNHH Bảo Hiểm Nhân Thọ Dai-ichi Việt Nam (“**Chủ Sở Hữu**”).

Vào ngày 10 tháng 02 năm 2014, Ủy ban Chứng khoán Nhà nước đã cấp phép thành lập và hoạt động cho Công Ty theo Giấy phép số 53/GP-UBCK.

B. Điều lệ của Công Ty (“**Điều Lệ**”) bắt đầu có hiệu lực kể từ ngày 10 tháng 02 năm 2014 là ngày Công Ty được cấp phép thành lập và hoạt động, phù hợp với Điều 41 của Điều Lệ.

C. Chủ Sở Hữu và Hội đồng Thành viên của Công Ty mong muốn điều chỉnh Điều Lệ như sau.

1. Các nội dung điều chỉnh

Chủ Sở Hữu và Hội đồng Thành viên của Công Ty quyết định rằng Điều Lệ được điều chỉnh như dưới đây, phù hợp với các Khoản 10.1; Mục a của Khoản 14.4; và Khoản 42.1 của Điều Lệ.

1.1 Tên người đại diện pháp luật của Chủ Sở Hữu tại Điều 9 được thay thế bởi: Ông Trần Đình Quân (quốc tịch: Việt Nam, chức vụ: Tổng Giám đốc). Sự thay đổi này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 04 năm 2014.

1.2 Khoản 14.2 (Hội đồng Thành viên: Cơ cấu) được điều chỉnh như sau:

Hội đồng Thành viên gồm các Đại Diện, được bổ nhiệm và bãi nhiệm hoàn toàn tùy thuộc vào quyết định của Chủ Sở Hữu. Đại Diện có thể là người có quốc tịch Việt Nam hoặc người có quốc tịch nước ngoài, cư trú tại Việt Nam hoặc nước ngoài.

Chủ Sở Hữu sẽ quyết định số Đại Diện, có thể thay đổi trong phạm vi từ 3 (ba) đến 5 (năm) người, bằng văn bản vào từng thời điểm cụ thể.

1.3 Khoản 14.9 (Hội đồng Thành viên: Điều kiện tiến hành họp Hội đồng Thành viên) được điều chỉnh như sau:

Số Đại Biểu tối thiểu cần thiết để tiến hành cuộc họp Hội đồng Thành viên là 2/3 (hai phần ba) số Đại Diện có mặt, dù là trực tiếp hoặc thông qua người được ủy quyền.



AR

1.4 Mục a của Khoản 24.1 (Hợp đồng và Giao dịch của Công Ty với những người có liên quan) được điều chỉnh bỏ cụm từ “ngoại trừ thỏa thuận quản lý đầu tư để quản lý danh mục đầu tư của Chủ Sở Hữu” như sau:

Chủ Sở Hữu và Người có liên quan của Chủ Sở Hữu;

2. Các nội dung điều chỉnh

- 2.1 Bản Điều chỉnh Điều lệ này có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 07 năm 2014.
- 2.2 Ngoại trừ những điều được quy định trong bản Điều chỉnh Điều lệ này, các điều khoản khác của Điều Lệ ngày 10 tháng 02 năm 2014 được giữ nguyên và vẫn có hiệu lực thi hành.
- 2.3 Bản Điều chỉnh Điều lệ này được lập thành 6 (sáu) bản gốc, gồm 3 (ba) bản tiếng Việt và 3 (ba) bản tiếng Anh. Chủ Sở Hữu sẽ giữ một bản tiếng Việt, một bản tiếng Anh và một bản tiếng Việt, một bản tiếng Anh được trình cho Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước (bản tiếng Việt và bản tiếng Anh còn lại sẽ do Công Ty giữ). Các bản tiếng Việt và tiếng Anh đều có giá trị pháp lý và hiệu lực thi hành như nhau. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa bản tiếng Anh và bản tiếng Việt, ý định của Chủ Sở Hữu sẽ được ưu tiên sử dụng để giải thích phù hợp với ngữ cảnh của Điều Lệ.

Ký bởi:

Đại diện Chủ sở hữu

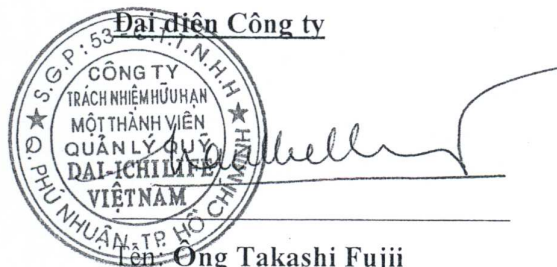


Tên: Ông Trần Đình Quân

Chức vụ: Tổng Giám Đốc Công ty TNHH Bảo Hiểm Nhân Thọ Dai-ichi Việt Nam



Đại diện Công ty



Tên: Ông Takashi Fujii

Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng Thành viên Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam

